

## SV. Uppdatera programvara i ventilationsaggregat HERU

### Förberedelser:

Läs igenom nedanstående förfarande innan uppdatering påbörjas.

- Ladda ned den senaste versionen av programvara (i form av en .zip),
- Spara zip-filen på lämpligt ställe på datorns hårddisk.
- Öppna den nedladdade zip-filen (vanligtvis genom att dubbelklicka).
- Kopiera ut filen som har ändelsen .m3f till skrivbordet (vanligtvis genom dra och släpp).
- Högerklicka på filen på skrivbordet som har ändelsen .m3f och välj kopiera.

### Uppdateringsförfarande:

1. Se till att aggregatet har spänning. Aggregatet behöver inte vara påslaget.
2. Koppla in displayen till datorn med en USB-kabel av typen Micro USB avsett för dataöverföring.
3. Displayen dyker upp som ett lagringsutrymme i datorn. Alternativt behöver man först välja vilken åtgärd som ska göras när displayen hittats som enhet. Välj alternativet som öppnar enheten i filhanteraren. Displayen ska visa "Installationsmeny" när den är ansluten korrekt.
4. På displayens lagringsutrymme i filhanteraren, högerklicka och välj klistra in filen med ändelsen **.m3f** (som tidigare kopierades).
5. Displayen startar uppdateringen omgående. Först uppdateras displayen. Uppdateringsförloppet syns i displayen (0-100%).  
Det görs sedan även en kort verifikation (0-100%) innan displayen startar om.
6. Efter att displayen har startat om kan den kopplas bort från datorn.
7. Säkerställ att displayen får kontakt med aggregatet via dockningsstation eller trådlös uppkoppling. Displayen synkroniserar med aggregatet och utvärderar den befintliga versionen i styrkortet. Om två displayer används, se även punkt 10.
8. Om styrkortet i aggregatet har en lägre version än den uppdaterade displayen kommer displayen även att starta uppdatering av styrkortet. Uppdateringsförloppet för "mainboard update" visas i displayen (0-100%). Därefter startas aggregatet upp till normalt drift.
9. I vissa enstaka fall vid trådlös uppkoppling kan displayen behövas parkopplas igen efter en uppdatering. Fortsätt då i avsnitt **Parkoppling**.
10. Om två displayer används och är parkopplade till aggregatet uppdateras styrkortet endast från displayen som är master. (dvs. har ID-nummer 1, se under *Meny/Service (1199)/Enhetsparning*). Om två displayer används, upprepa då steg 2-6 för den andra displayen.
11. Kontrollera att den nerladdade versionen har blivit korrekt installerad på både displayen och styrkort genom att gå till *Meny/Inställningar/Om*.
12. Uppdatering av display och aggregat är nu klart.

### Parkoppling

- A. Under *Meny/Service (1199)/Enhetsparning*, aktivera funktionen *Sök efter enhet (40s.)*
- B. För att aggregatet nu ska hittas, bryt strömmen till aggregatet och sedan slå på strömmen igen inom dessa 40s.
- C. Vid lyckad parning med aggregat kommer en bekräftelseruta att enhet har hittats. Om inte parning lyckas, upprepa A-B.
- D. Därefter startas aggregatet upp till normalt drift.
- E. Kontrollera att den nerladda versionen har blivit korrekt installerad på både displayen och styrkort genom att gå till *Meny/Inställningar/Om*.
- F. Uppdatering av display och aggregat är nu klart.

## EN. How to update software on HERU unit

### Preparations:

Please read the procedure below before starting the update procedure.

- Download the latest version of software (in the form of a .zip).
- Save the zip folder in a convenient location on your computer's disk drive.
- Open the downloaded zip-file (usually by double-clicking).
- Copy the file with the .m3f extension to the computer's desktop (usually by drag and drop).
- Right-click on the file on the desktop with the .m3f extension and select copy.

### Update procedure:

1. Make sure the unit has power. The unit does not have to be switched on.
2. Connect the display unit to the computer with a Micro USB type USB cable for data transfer.
3. The display unit appears as a storage device in the computer. You may need to select what action to take when the display unit is found. Select the option that opens the device in the file manager. The display should show "Installation Menu" when connected correctly.
4. In file manager, right-click on the display storage device and select paste the file with the extension .m3f (previously copied).
5. The display starts the update immediately. First, the display is updated. The update process can be seen in the display (0-100%).  
A short verification (0-100%) is then performed before the display restarts.
6. After the display has restarted, it can be disconnected from the computer.
7. Ensure that the display get connection to the unit via the docking station or wireless connection. The display synchronizes with the unit and evaluates the existing version in the mainboard. If two displays are used, see also point 10.
8. If the mainboard in the unit has a lower version than the updated display, the display will also start updating the mainboard. The update process for "mainboard update" is shown in the display (0-100%). Then the unit will start up for normal operation.
9. In some cases, when using wireless connection, the display may need to be paired again after an update. If so, continue in the section **Device Pairing**.
10. If two displays are used and are paired with the unit, the mainboard is only updated from the master display. (has ID number 1, see under *Menu/Service (1199)/Device pairing*). If two displays are used, then repeat steps 2-6 for the second display.
11. Verify that the downloaded version has been correctly installed on both the display and the mainboard by going to *Menu/Settings/About*.
12. Update of display and unit is now ready.

### Device Pairing

- A. Under *Menu/Service (1199)/Device pairing*, activate the toggle *Search for device (40s.)*
- B. For the device to establish a connection to the unit, turn off the power to the unit and then turn on the power again within these 40s.
- C. Upon successful pairing with the unit, a confirmation box will appear that a device has been found. If pairing fails, repeat A-B.
- D. The unit is then started up for normal operation.
- E. Verify that the downloaded version has been correctly installed on both the display and the mainboard by going to *Menu/Settings/About*.
- F. Update of display and unit is now ready.